



جمهوری اسلامی ایران

وزارت علوم، تحقیقات و فناوری

## برنامه درسی

(بازنگری شده)

دوره دکتری

آموزش زبان انگلیسی



کارگروه ویژه زبان ها و ادبیات خارجی و زبان شناسی شورای تحول

کمیته زبان های خارجی و زبان شناسی

مصوبه هشتصد و چهل و هشتمین جلسه شورای برنامه ریزی آموزش عالی

وزارت علوم، تحقیقات و فناوری مورخ ۹۲/۹/۲۴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## برنامه درسی دوره دکتری رشته آموزش زبان انگلیسی

کارگروه: کارگروه ویژه زبان ها و ادبیات خارجی و کمیته: زبان های خارجی و زبانشناسی

زبان شناسی شورای تحول

گرایش: -

رشته: آموزش زبان انگلیسی

کد رشته:

مقطع: دکتری

شورای برنامه ریزی آموزش عالی، در هشتصد و چهل و هشتمین جلسه مورخ ۹۲/۹/۲۴، برنامه درسی بازنگری شده دوره دکتری رشته آموزش زبان انگلیسی را به شرح زیر تصویب کرد:

**ماده ۱:** برنامه درسی بازنگری شده دوره دکتری رشته آموزش زبان انگلیسی از تاریخ تصویب برای کلیه دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی کشور که مشخصات زیر را دارند، لازم الاجرا است:

**الف)** دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی که زیر نظر وزارت علوم، تحقیقات و فناوری اداره می شوند.

**ب)** مؤسساتی که با اجازه رسمی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری و بر اساس قوانین تأسیس می شوند و تابع مصوبات شورای گسترش آموزش عالی هستند.

**ماده ۲:** این برنامه از تاریخ ۹۲/۹/۲۴ جایگزین برنامه درسی دوره دکتری رشته آموزش زبان انگلیسی مصوب دویست و چهل و هشتمین جلسه مورخ ۷۶/۹/۱۵ شورای برنامه ریزی آموزش عالی شد و برای دانشجویانی که از این تاریخ به بعد وارد دانشگاه می شوند، لازم الاجرا است.

**ماده ۳:** برنامه درسی بازنگری شده دوره دکتری رشته آموزش زبان انگلیسی در سه فصل: مشخصات کلی، جداول دروس و سرفصل دروس برای اجراء به دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی ابلاغ می شود.

رای صادره هشتصد و چهل و هشتمین جلسه مورخ ۹۲/۹/۲۴ شورای برنامه ریزی آموزش عالی درخصوص برنامه درسی بازنگری شده دوره دکتری رشته آموزش زبان انگلیسی:

۱. برنامه درسی بازنگری شده دوره دکتری رشته آموزش زبان انگلیسی که از سوی کمیته زبان های خارجی و زبانشناسی شورای برنامه ریزی آموزش عالی پیشنهاد شده بود، با اکثریت آراء به تصویب رسید.
۲. این برنامه از تاریخ تصویب به مدت پنج سال قابل اجراء است و پس از آن نیازمند بازنگری است.

جعفر میلی منفرد

نایب رئیس شورای برنامه ریزی آموزش عالی



عبدالرحیم پناه بر احمید

دبیر شورای برنامه ریزی آموزش عالی

وزارت علوم، تحقیقات و فناوری

دوره دکتری آموزش زبان انگلیسی



آموزش زبان انگلیسی دارای پیوندی تنگاتنگ با کسب و تبادل دانش بشری و توسعه در حیطه های مختلف است. زبان انگلیسی به زبان بین المللی برای تولید، تبادل، و انتقال دانش تبدیل شده است. آموزش زبان انگلیسی به مثابه حوزه ای میان رشته ای با رشته های مختلف دانش مانند جامعه شناسی زبان، روان شناسی زبان، منظور شناسی، فن آوری آموزشی، تعلیم و تربیت، سنجش و اندازه گیری، و مانند اینها مرتبط است. این رشته به مطالعه در حیطه پر دامنه ای شامل مطالعات فراگیری زبان اول و دوم، تحلیل کلام، تهیه و تدوین مطالب درسی، و تربیت معلمان زبان می پردازد.

کارآمد ساختن رشته های با این دامنه گسترده نیازمند بازنگری مستمر است. نظر به اینکه از آخرین بازنگری این رشته بیش از ۱۷ سال می گذرد بازنگری در اهداف و سرفصل دروس آن ضروری می نماید. اهم این دلایل به شرح ذیل است:

۱. آموزش زبان انگلیسی حوزه ای نظری-کاربردی میان رشته ای است و لذا تحولات در رشته های مرتبط و نظریه پردازی ها و مفهوم سازی ها در این رشته ها بر آن تاثیر می گذارد. از این منظر به دلیل تحولات دائم در رشته های مرتبط و نیز پویا و تحول گرا بودن خود این رشته بازنگری در سرفصل های آن ضروری می نماید.

۲. جداسدن رشته ها و ایجاد رشته های مستقل در مقطع دکتری ادبیات انگلیسی، ترجمه و زبان شناسی ایجاب می کند که در رشته آموزش زبان انگلیسی به مناسب ترین درس های تخصصی و اختیاری مرتبط با این رشته توجه شود و از درس هایی که قبل از تفکیک رشته ها با نگاه عام در سرفصل های این رشته گنجانده شده بود اجتناب شود. از این رو در برنامه حاضر درس های کاملاً ذیربط جایگزین درس هایی مانند "از زبان شناسی تا ادبیات" شده است.

۳. اهمیت یافتن حوزه های جدید در آموزش زبان مانند "منظور شناسی زبان دوم" و "فن آوری آموزش زبان" موجب شده است که این درس ها به سرفصل دوره دکتری آموزش زبان افزوده شود.

۴. همپوشانی بسیاری از درس ها مانند همپوشانی "فراگیری زبان اول" و "فراگیری زبان دوم" با "نظریه های یادگیری" ایجاب می کند که درس سوم حذف شود تا از ارائه درس هایی با بسیاری عناوین مشترک اجتناب و درس های مناسب تر جایگزین شود.

۵. اهمیت یافتن درس های جدید با توجه به پیشرفت ها و تحولات در آموزش زبان ایجاب می کند که علاوه بر افزوده شدن درس های جدید، در حیطه و سرفصل های کنونی بازنگری شود و نیز درس هایی که به طور مشترک (مانند "تجزیه و تحلیل کلام") در دو دوره دکتری متفاوت (مانند دکتری آموزش زبان و زبان شناسی) تدریس می شود، با نگاه آموزش زبانی برای اهداف این دوره بازتعریف شود.



۶. بومی‌سازی سرفصل دوره دکتری آموزش زبان انگلیسی زمینه ای ایجاد کرد که درسی مانند "آموزش زبان در ایران و جهان" به سرفصل های کنونی افزوده شود تا شناخت دقیق از موقعیت و نیاز های بومی در مقایسه با سایر کشورهای آسیایی و کشورهای مسلمان حاصل شود.

طرح حاضر به عنوان نخستین گام در بازنگری برنامه آموزشی دوره دکتری رشته آموزش زبان انگلیسی بر پایه شاخص های تحول در علوم انسانی به ویژه چهار اصل غنی سازی، بومی سازی و متناسب سازی محتوای برنامه با نیازهای حقیقی و ارزش های اسلامی، همسو با مفاد بخشنامه شماره ۲۱/۴۷۷۶ مورخ ۱۳۸۹/۷/۷ معاون محترم آموزشی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری تهیه شد.

به منظور بازنگری، برنامه دوره دکتری بیشتر دانشگاه های معتبر و صاحب نام کانادا و آمریکا و نیز برخی دانشگاه های دیگر بررسی شد. افزون بر این، تحولات دو دهه اخیر آموزش زبان انگلیسی مورد مذاقه قرار گرفت و سرفصل درس های این رشته که توسط استادان معتبر این رشته در دانشگاه های ایران و سایر کشورها تدریس می شود، بررسی و تحلیل شد.



## ۲) هدف:

هدف از تأسیس رشته آموزش زبان انگلیسی در مقطع دکتری عبارت است از تربیت متخصصان و استادانی که به آموزش درس‌های آموزش زبان در دوره کارشناسی، کارشناسی ارشد و دکتری آموزش زبان انگلیسی و نیز درس‌های ذیربط در دوره‌های کارشناسی مترجمی انگلیسی و ادبیات انگلیسی و نیز دوره‌های کارشناسی ارشد و دکتری ترجمه و زبان‌شناسی بپردازند. هدف مهم دیگر تربیت متخصصانی است که به تهیه و تدوین مطالب درسی برای آموزش زبان و نیز پژوهش در مورد مسائل آموزش زبان بپردازند. هدف مهم دیگر آن است که دانش‌آموختگان این دوره بتوانند طراحی و تربیت دوره‌های تربیت معلم زبان انگلیسی را در آموزش و پرورش و مراکز آموزش زبان بر عهده بگیرند.

## ۳) ضرورت و اهمیت:

دوره دکتری آموزش زبان انگلیسی دوره عالی کسب دانش و انجام تحقیق در مورد مسائل آموزش زبان انگلیسی از منظر نظری و کاربردی است. در پیوستار ارائه رشته آموزش زبان انگلیسی، دوره کارشناسی ارشد فقط بنیادهای مفهومی این رشته را دنبال می‌کند و دوره دکتری دوره‌ای ضروری برای کسب دیدگاه جامع در مورد این رشته و کسب توانایی برای پژوهش و تولید علم است. بر این اساس فقط با استمرار این رشته در دوره دکتری اهداف آموزشی و پژوهشی این رشته به کمال می‌رسد.

## ۴) نقش و توانایی:

فارغ‌التحصیلان این دوره توانایی خواهند یافت در دانشگاه‌ها و موسسات آموزشی و پژوهشی در زمینه‌های زیر خدمت کنند:

۱. آموزش درس‌های عمومی و تخصصی رشته آموزش زبان انگلیسی و سایر رشته‌های ذیربط در مقاطع کارشناسی، کارشناسی ارشد و دکتری
۲. تحقیق در مورد مسائل یادگیری و آموزش زبان
۳. طراحی برنامه‌های آموزش زبان انگلیسی
۴. تدوین کتاب‌های درسی برای آموزش زبان انگلیسی و نیز آزمون‌سازی
۵. تدوین کتاب‌های تخصصی رشته آموزش زبان انگلیسی و نیز حیطه‌های مرتبط در سایر رشته‌های زبان
۶. آموزش و تربیت معلمان زبان انگلیسی



۵) مواد امتحانی و ضرایب آزمون:

مواد و ضرایب پیشنهادی برای آزمون ورودی دوره دکتری به شرح ذیل است:

۱. زبان عمومی: ضریب ۱
۲. روش تحقیق: ضریب ۲
۳. آزمون سازی زبان: ضریب ۲
۴. اصول و نظریه های آموزش زبان: ضریب ۲
۵. جامعه شناسی زبان و تحلیل کلام: ضریب ۲

۶) طول دوره:

مدت مجاز تحصیل در دوره دکتری تابع آیین نامه وزارت علوم، تحقیقات و فناوری می باشد. تعداد کل واحدهای درسی در این دوره ۳۶ واحد و مطابق آیین نامه است. ۱۸ واحد درسی و ۱۸ واحد رساله به شرح ذیل است:

ردیف	نوع واحد درسی	تعداد
۱	تخصصی	۱۰
۲	اختیاری	۸
۳	رساله	۱۸
جمع		۳۶



فصل دوم

جدول دروس دوره دکتری

آموزش زبان انگلیسی





(۱) دروس تخصصی دوره دکتری آموزش زبان انگلیسی

ردیف	کد درس	نام درس	تعداد واحد	ساعت	
				نظری	عملی
۱		تحقیق در آموزش زبان <b>Research in Language Education</b>	۲	۲۲	۲۲
۲		سنجش زبان <b>Language Assessment</b>	۲	۲۲	۲۲
۳		مطالعات یادگیری زبان دوم <b>SLA Studies</b>	۲	۲۲	۲۲
۴		نقد و بررسی مسائل آموزش زبان <b>Critique of Issues in Language Teaching</b>	۲	۲۲	۲۲
۵		برنامه‌ریزی درسی زبان <b>Language Curriculum Development</b>	۲	۲۲	۲۲
جمع			۱۰	۱۶۰	۱۶۰



۲) دروس اختیاری دوره دکتری آموزش زبان انگلیسی

ردیف	کد درس	نام درس	تعداد واحد	ساعت		
				نظری	عملی	آزمایشی
۱		منظورشناسی زبان دوم <b>Interlanguage Pragmatics</b>	۲	۳۲		۳۲
۲		جامعه شناسی زبان <b>Sociolinguistics</b>	۲	۳۲		۳۲
۳		روان شناسی زبان <b>Psycholinguistics</b>	۲	۳۲		۳۲
۴		روش های تحقیق کیفی و مختلط <b>Qualitative and Mixed Research Methods</b>	۲	۳۲		۳۲
۵		تحلیل آماری در آموزش زبان <b>Statistical Analysis in Language Education</b>				
۶		مطالعات فراگیری زبان اول <b>L1 Acquisition Studies</b>	۲	۳۲		۳۲
۷		تحلیل کلام <b>Discourse Analysis</b>	۲	۳۲		۳۲
۸		آموزش زبان در ایران و جهان <b>Language Teaching in Iran and the World</b>	۲	۳۲		۳۲
۹		انگلیسی برای اهداف ویژه <b>English for Specific Purposes</b>	۲	۳۲		۳۲
۱۰		یادگیری زبان به کمک فن آوری <b>Technology-Enhanced Language learning</b>	۲	۳۲		۳۲
۱۱		تربیت معلم زبان <b>Language Teacher Education</b>	۲	۳۲		۳۲



۳۲		۳۲	۲	فرهنگ و هویت در آموزش زبان <b>Culture and Identity in Language Education</b>	۱۲
۳۲		۳۲	۲	فلسفه تعلیم و تربیت اسلامی <b>Islamic Philosophy of Education</b>	۱۳
۳۸۴		۳۸۴	۲۴		جمع

\* از مجموع جدول دروس اختیاری فوق الذکر، دانشجو موظف است ۸ واحد را انتخاب کند. ترتیب درس‌های اختیاری در جدول بالا مبین اولویت یا اهمیت آنها نیست.



۳) مقایسه سرفصل جدید و قدیم

نوع تغییر	نام درس سرفصل قدیم	نام درس سرفصل جدید	ردیف
تغییر اساسی در سرفصل ها	تحقیق پیشرفته	تحقیق در آموزش زبان	۱
تغییر اساسی در سرفصل ها	ارزشیابی پیشرفته	سنجش زبان	۲
تغییر در سرفصل ها	فراگیری زبان دوم	مطالعات یادگیری زبان دوم	۳
تغییر اساسی در سرفصل ها	نقد و بررسی روش های تدریس	نقد و بررسی مسائل آموزش زبان	۴
تغییر در سرفصل ها	تهیه و تدوین مطالب درسی	برنامه ریزی درسی زبان	۵
درس جدید	-	منظورشناسی زبان دوم	۶
تغییر در سرفصل ها	جامعه شناسی زبان	جامعه شناسی زبان	۷
تغییر در سرفصل ها	روان شناسی زبان	روان شناسی زبان	۸
درس جدید	-	روش های تحقیق کیفی و مختلط	۹
درس جدید	-	تحلیل آماری در آموزش زبان	۱۰
تغییر در سرفصل ها	فراگیری زبان اول	مطالعات فراگیری زبان اول	۱۱
تغییر اساسی در سرفصل ها	تجزیه و تحلیل کلام	تحلیل کلام	۱۲
درس جدید	-	آموزش زبان در ایران و جهان	۱۳
تغییر در سرفصل ها	انگلیسی با اهداف ویژه	انگلیسی با اهداف ویژه	۱۴
درس جدید	-	یادگیری زبان به کمک فن آوری	۱۵
درس جدید	-	تربیت معلم زبان	۱۶



درس جدید	—	فرهنگ و هویت در آموزش زبان	۱۷
درس جدید	—	فلسفه تعلیم و تربیت اسلامی	۱۸



فصل سوم

سرفصل دروس

دوره دکتری آموزش زبان انگلیسی



## تحقیق در آموزش زبان

### Research in Language Education

تعداد واحد: ۲      تعداد ساعات: ۳۲

نوع واحد: نظری      نوع درس: تخصصی

#### (الف) هدف

آشنایی با اصول تحقیق کمی و کیفی و کاربردهای آن در پژوهش‌های مربوط به آموزش زبان

#### (ب) سرفصل

۱. اصول تحقیق در آموزش زبان
۲. مبانی روش تحقیق کمی و کیفی
۳. روش‌های گردآوری داده‌ها در روش تحقیق کمی و کیفی
۴. تحقیق مقطعی و طولی
۵. روش‌های تحلیل و تفسیر داده‌ها در تحقیق کمی و کیفی از جمله تحلیل عاملی، رگرسیون، تحلیل مسیر، تحلیل مصاحبه
۶. بررسی انتقادی روش تحقیق کمی و کیفی در پژوهش‌های آموزش زبان
۷. اخلاق در تحقیق



- Brown, J. D., & Rodgers, T. S. (۲۰۰۳). *Doing second language research*. Oxford: Oxford University Press.
- Chaudron, C. (۲۰۰۳). Data collection in SLA research. In C. J. Doughty and M. H. Long (eds.), *Handbook of second language acquisition* (pp. ۷۶۲-۸۲۸). Malden, MA: Blackwell.
- Dörnyei, Z. (۲۰۰۳). *Questionnaires in second language research: Construction, administration, and processing*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Dörnyei, Z. (۲۰۰۷). *Research methods in applied linguistics: Quantitative, qualitative, and mixed methods*. Oxford: Oxford University Press.
- Duff, P. A. (۲۰۰۲). Research approaches in applied linguistics. In R. Kaplan (ed.), *The Oxford handbook of applied linguistics* (pp. ۱۳-۲۳). Oxford: Oxford University Press.
- Hatch, E., & Lazaraton. A. (۱۹۹۱). *The research manual: Design and statistics for applied linguistics*. New York: Newbury House.
- King, N., & Horrocks, C. (۲۰۱۰). *Interviews in qualitative research*. Thousand Oaks, CA: Sage.
- Mackey, A., & Gass, S. M. (۲۰۰۵). *Second language research: Methodology and design*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- McDonough, J. & McDonough, S. (۱۹۹۷). *Research methods for English language teachers*. London: Arnold.
- Nunan, D. (۱۹۹۲). *Research methods in language learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nunan, D. (۲۰۰۰). Research methods. In M. Byram (ed.), *Routledge encyclopedia of language teaching and learning* (pp. ۵۰۱-۵۰۵). London: Routledge.
- Paltridge, B., & Phakiti, A. (eds). (۲۰۱۰). *Continuum companion to research methods in applied linguistics*. Continuum.
- Perry, F. L. (۲۰۰۵). *Research in applied linguistics: Becoming a discerning consumer*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Woods, A., Fletcher, P., & Hughes, A. (۱۹۸۶). *Statistics in language studies*. Cambridge: Cambridge University Press.





## سنجش زبان

### Language Assessment

تعداد واحد: ۲      تعداد ساعات: ۳۲

نوع واحد: نظری      نوع درس: تخصصی

#### (الف) هدف

بررسی مبانی نظری، رویکردها و شیوه‌های سنجش زبانی، سنجش مهارت‌ها و مولفه‌های توانش ارتباطی، و موارد آماری و شیوه‌های پژوهشی مرتبط با سنجش زبان و آزمون‌سازی

#### (ب) سرفصل

۱. اصول سنجش
۲. تحولات اخیر در سنجش زبان
۳. ارزشیابی ارتباطی و فعالیت‌محور
۴. نظریه‌های یادگیری زبان و سنجش
۵. سنجش سنتی و سنجش پویا
۶. سنجش زبان از طریق خودسنجی، معلم‌سنجی، و همگن‌سنجی
۷. سنجش توانش زبانی و منظورشناختی
۸. روش‌های تحلیل نتایج آزمون
۹. سنجش زبان انتقادی: اخلاق، عدالت و سوگیری در سنجش



- Alderson, J. C., Clapham, C., & Wall, D. (۱۹۹۵). *Language test construction and evaluation*. Cambridge: CUP.
- Bachman L.F. (۱۹۹۰). *Fundamental considerations in language testing*. Oxford: Oxford University Press.
- Bachman, L.F. (۲۰۰۴). *Statistical analyses for language assessment*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bachman L, & Palmer, A. (۲۰۱۰). *Language assessment in practice*. Oxford: Oxford University Press.
- Camilli, G. (۲۰۰۶). Test fairness. In R. Brennan (ed.), *Educational measurement* (۴th Ed.) (pp. ۲۲۱-۲۵۶). Westport, CT: American Council on Education and Praeger.
- Chapelle, C.A., & Douglas, D. (۲۰۰۶). *Assessing language through computer technology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Chapelle, C.A., Enright, M.K., & Jamieson, J.M. (۲۰۰۸). *Building a validity argument for the Test of English as a Foreign Language*. New York/London: Routledge.
- Chapelle, C., & Douglas, D. (۲۰۰۶). *Assessing language through computer technology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Douglas, D. (۲۰۰۰). *Assessing languages for specific purposes*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Douglas, D. (۲۰۱۰). *Understanding language testing*. London: Hodder-Arnold.
- Kanc, M.T. (۲۰۰۶). Validation. In R. L. Brennan (ed.), *Educational measurement* (۴th Ed.). Westport, CT: American Council on Education/Praeger.
- Kunnan, A. J. (۲۰۰۷). Introduction: Test fairness, test bias and DIF. *Language Assessment Quarterly*, ۴(۲), ۱۰۹-۱۱۲.
- McNamara, T., & Roever, C. (۲۰۰۶). *Language testing: The social dimension*. Malden, MA: Blackwell.
- Weigle S (۲۰۰۲). *Assessing writing*. Cambridge: Cambridge University Press.



## مطالعات یادگیری زبان دوم

### SLA Studies

تعداد واحد: ۲      تعداد ساعات: ۳۲

نوع واحد: نظری      نوع درس: تخصصی

#### (الف) هدف

بررسی اصول و نظریه‌های یادگیری زبان دوم، روش‌های تحقیق، و یافته‌ها در مطالعات زبان دوم

#### (ب) سرفصل

۱. اصول نظریه‌پردازی در زبان دوم
۲. تاریخچه نظریه‌پردازی در زبان دوم
۳. نظریه‌های قدیم در مورد یادگیری زبان دوم
۴. نظریه‌های جدید در مورد یادگیری زبان دوم
۵. نقش عوامل بیرونی (مانند مطالب درسی، محیط یادگیری)
۶. نقش عوامل درونی (مانند ویژگی‌های شناختی و عاطفی زبان‌آموز)
۷. روش‌های تحقیق در مطالعات زبان دوم
۸. یافته‌های پژوهشی در مورد یادگیری زبان دوم



- Aljaafreh, A., and Lantolf, J. P. (۱۹۹۴). Negative feedback as regulation and second language learning in the zone of proximal development. *Modern Language Journal*, ۷۸, ۴۶۵-۴۸۳.
- Archibald, J. (ed.). (۲۰۰۰) *Second language acquisition and linguistic theory*. Oxford: Blackwell.
- Block, D. (۲۰۰۳). *The social turn in language acquisition*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Dinsmore, T. H. (۲۰۰۶). Principles, parameters, and SLA: A retrospective meta-analytic investigation into adult L۲ learners' access to Universal Grammar. In J. M. Norris and L. Ortega (eds.), *Synthesizing research on language learning and teaching*. Amsterdam: John Benjamins
- Doughty, C. J., & Long, M.H. (۲۰۰۲) *The Handbook of second language acquisition*. Oxford: Blackwell.
- Ellis, N. (۱۹۹۶). Sequencing in SLA: Phonological memory, chunking and pointing of order. *Studies in Second Language Acquisition* ۱۸, ۹۱-۱۲۶.
- Ellis, R., & Barkhuizen, G. (۲۰۰۵). *Analyzing learner language*. Oxford: Oxford University Press.
- Gass, S. M., & Selinker, L. (۲۰۰۸). *Second language acquisition*. New York: Routledge.
- Izumi, S., Bigelow, M., Fujiwara, M., & Fearnow, S. (۱۹۹۹). Testing the output hypothesis: Effects of output on noticing and second language acquisition. *Studies in Second Language Acquisition*, ۲۱, ۴۲۱-۴۵۲.
- Jordan, G. (۲۰۰۴). *Theory construction in second language acquisition*. Amsterdam: John Benjamins.
- Kasper, G., & Rose, K. R. (۲۰۰۲). Pragmatic development in a second language. *Language Learning*, ۵۲: Supplement ۱.
- Leeman, J. (۲۰۰۳). Recasts and second language development: Beyond negative evidence. *Studies in Second Language Acquisition*, ۲۵, ۳۷-۶۴.
- Mitchell, R., and Myles, F. (۲۰۰۴). *Second language learning theories* (۲<sup>nd</sup> Ed.). London: Hodder Arnold.
- Myles, F., Hooper, J., and Mitchell, R. (۱۹۹۸). Rote or rule? Explaining the role of formulaic language in classroom foreign language learning. *Language Learning*, ۴۸, ۲۲۳-۲۶۳.
- Nassaji, H., and Swain, M. (۲۰۰۰). A Vygotskian perspective on corrective feedback in L۲: The effect of random versus negotiated help in the learning of English articles. *Language Awareness*, ۸, ۳۴-۵۱.
- ORTEGA, L. (۲۰۰۷) *Understanding second language acquisition*. London: Hodder Arnold



- Philp, J. (۲۰۰۳). Constraints on 'noticing the gap': Nonnative speakers' noticing of recasts in NN-NNS interaction. *Studies in Second Language Acquisition*, ۲۵, ۹۹-۱۲۶.
- Pienemamm, M. (۱۹۸۷). Determining the influence of instruction on L۲ speech processing. *Australian Review of Applied Linguistics*, ۱۰, ۸۳-۱۱۳.
- Pienemamm, M. (۱۹۸۹). Is language teachable? Psycholinguistic experiments and hypotheses. *Applied Linguistics*, ۱۰, ۵۲-۷۹.
- Ritchie, W. C., & Bhatia, T. K. (eds.). (۲۰۰۹). *The new handbook of second language acquisition* (۲nd Revised edition). Bingley: Emerald.
- Shehadeh, A. (۲۰۰۲). Comprehensible output, from occurrence to acquisition: An agenda for acquisitional research. *Language Learning*, ۵۲, ۵۹۷-۶۴۷.
- Swain, M. (۱۹۹۵). Three functions of output in second language learning. In G. Cook and B. Seidlhofer (eds.), *Principles and practice in applied linguistics: Studies in honour of H.G. Widdowson*. Oxford: Oxford University Press.
- White, L. (۲۰۰۳). *Second language acquisition and Universal Grammar*. Cambridge: Cambridge University Press.



## نقد و بررسی مسائل آموزش زبان

### Critique of Issues in Language Teaching

تعداد واحد: ۲      تعداد ساعات: ۳۲

نوع واحد: نظری      نوع درس: تخصصی

(الف) هدف

بررسی نقادانه دوره‌های روش‌گرا و فراروش‌گرا و مسائل مهم آموزش زبان مانند هویت، فرهنگ، آموزش زبان در بافت انگلیسی به عنوان زبان بین‌المللی، تربیت معلم و سایر مسائل جدید آموزش زبان

(ب) سرفصل

۱. معیارهای نقد و بررسی مسائل آموزش زبان

۲. بررسی نقادانه دوره روش‌گرا

۳. نقد و بررسی دوره پساروش‌گرا

۴. نقد روش‌های تحقیق در آموزش زبان

۵. هویت زبانی، حرفه‌ای و میان فرهنگی معلم

۶. هویت زبانی و میان فرهنگی زبان‌آموز

۷. نقد رویکردهای تربیت معلم زبان

۸. تعلیم و تربیت انتقادی

۹. مسائل فرهنگی و اجتماعی انگلیسی به عنوان زبان بین‌المللی

۱۰. نقد مدل‌های توانش ارتباطی



- Aimée, J. (۲۰۱۰). Preparing pre-service Teachers for multicultural classrooms. *Australian Journal of Teacher Education*, ۳۵(۲), ۳۵-۴۸.
- Beijaard, D., Meijer, P. C., & Verloop, N. (۲۰۰۴). Reconsidering research on teachers' professional identity. *Teaching and Teacher Education*, ۲۰, ۱۰۷-۱۲۸.
- Borg, S. (۲۰۰۶). The distinctive characteristics of foreign language teachers. *Language Teaching Research*, ۱۰(۱), ۳-۳۱.
- Canagarajah, S. A. (۱۹۹۹). *Resisting linguistic imperialism in English language teaching*. Oxford: Oxford University Press.
- Cohen, J. L. (۲۰۱۰). Getting recognised: Teachers negotiating professional identities as learners through talk. *Teaching and Teacher Education*, ۲۶, ۴۷۳-۴۸۱.
- Crystal, D. (۱۹۹۷). *English as a global language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gu, M. M. (۲۰۱۰). Identities constructed in difference: English language learners in China. *Journal of Pragmatics*, ۴۲, ۱۳۹-۱۵۲.
- Gu, Q. (۲۰۰۵). Intercultural experience and teacher professional development. *RELC*, ۳۶(۱), ۵-۲۲.
- Ho, S. T. K. (۲۰۰۹). Addressing culture in EFL classrooms: The challenge of shifting from a traditional to an intercultural stance. *Electronic Journal of Foreign Language Teaching*, ۸(۱), ۶۳-۷۶.
- Kumaravadivelu, B. (۱۹۹۴). The postmethod condition: (E)merging strategies for second/foreign language Learning. *TESOL Quarterly*, ۲۸(۱), ۲۷-۴۸.
- Larsen-Freeman, D. (۲۰۰۵). On the appropriateness of language teaching methods in language and development. *ILI Language Teaching Journal*, ۱(۲), ۱-۱۴.
- Lee, Y.-A. (۲۰۰۶). Towards respecification of communicative competence: Condition of L۲ instruction or its objective? *Applied Linguistics*, ۲۷(۳), ۳۴۹-۳۷۶.
- Littlewood, W. (۲۰۰۴). The task-based approach: Some questions and suggestions. *ELT*, ۵۸(۴), ۳۱۹-۳۲۶.
- O'Dowd, R. (۲۰۰۷). Evaluating the outcomes of online intercultural exchange. *ELT Journal*, ۶۱(۲), ۱۴۴-۱۵۲.
- Park, J.-E. (۲۰۰۷). Co-construction of Nonnative Speaker Identity in Cross-cultural Interaction. *Applied Linguistics*, ۲۸(۳), ۳۳۹-۳۶۰.
- Pennycook, A.D. ۲۰۱۰, *Language as a local practice*. London: Routledge.
- Phillipson, R. (۱۹۹۲). *Linguistic imperialism*. Oxford: Oxford University Press.
- Phillipson, R. (۲۰۰۹). *Linguistic imperialism continued*. New York: Routledge.
- Pomphrey, C., and Burley, S. (۲۰۰۹). Teacher language awareness education and pedagogy: a new discursive space. *Language Awareness*, ۱۸(۳-۴), ۴۲۲-۴۳۳.



- Richards, K. (۲۰۰۶). 'Being the Teacher': Identity and Classroom Conversation. *Applied Linguistics*, ۲۷(۱), ۵۱-۷۷.
- Savignon, S. J. (۲۰۰۳). Communicative language teaching in EFL contexts: Learner attitudes and perceptions. *IRAL*, ۴۱, ۲۲۳-۲۴۹.
- Slimani-Rolls, A. (۲۰۰۵). Rethinking task-based language learning: What we can learn from the learners. *Language Teaching Research*, ۹(۲), ۱۹۵-۲۱۸.
- Snow, M. A., Kamhi-Stein, L. D., and Brinton, D. M. (۲۰۰۶). Teacher training for English as lingua franca. *Annual Review of Applied Linguistics*, ۲۶, ۲۶۱-۲۸۱.
- Sutherland, L., Howard, S., and Markauskaite, L. (۲۰۱۰). Professional identity creation: Examining the development of beginning preservice teachers' understanding of their work as teachers. *Teaching and Teacher Education*, ۲۶, ۴۵۵-۴۶۵.
- Swan, M. (۲۰۰۵). Legislation by hypothesis: The case of task-based instruction. *Applied Linguistics*, ۲۶(۳), ۳۷۶-۴۰۱.
- Swan, M. (۲۰۰۹). We do need methods. In V. Cook and L. Wei (eds.), *Contemporary applied linguistics* (vol. ۱). London: Continuum.
- Villegas, A. M. (۲۰۰۷). Dispositions in teacher education: A look at social justice. *Journal of Teacher Education*, ۳۸, ۳۷۰-۳۸۰.





برنامه‌ریزی درسی زبان

Language Curriculum Development

تعداد واحد: ۲      تعداد ساعات: ۳۲

نوع واحد: نظری      نوع درس: تخصصی

(الف) هدف

بررسی تحولات برنامه‌ریزی درسی، انواع طرح‌های درسی و مسائل تدوین برنامه و مطالب درسی برای آموزش زبان عمومی و تخصصی

(ب) سرفصل

۱. اصول و مفاهیم برنامه‌ریزی درسی
۲. تاریخچه و تحولات برنامه‌ریزی درسی
۳. رویکردهای جدید در برنامه‌ریزی درسی
۴. رویکرد ارتباطی در برنامه‌ریزی درسی
۵. رویکرد فعالیت‌محور در برنامه‌ریزی درسی
۶. تحلیل نیازها/نیازسنجی در برنامه‌ریزی درسی
۷. مباحث تهیه و تدوین
۸. تهیه و ترویج مطالب درسی برای گروه‌های هدف (کودکان، بزرگسالان، ...)
۹. ارزشیابی و انتخاب مطالب درسی
۱۰. نقش فن‌آوری در تدوین مطالب درسی



- Berwick, R. (۱۹۸۹). Needs assessment in language programming: From theory to practice. In R. K. Johnson (ed.), *The second language curriculum*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Brindley, G. (۱۹۸۹). The role of needs analysis in adult ESL programme design. In R. K. Johnson (ed.), *The second language curriculum*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Byrd, P. (۲۰۰۱). Textbooks: Evaluation for selection and analysis for implementation. In M. Celce-Murcia (ed.), *Teaching English as a second or foreign language* (۳<sup>rd</sup> Ed.). Boston, MA: Heinle & Heinle.
- Crawford, J. (۲۰۰۲). The role of materials in the language classroom: Finding the balance. In J. C. Richards & W.A. Renandya (eds.), *Methodology in language teaching: An anthology of current practice*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dubin, F., & Olshtain, E. (۱۹۸۶). *Course design*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ellis, R. (۲۰۰۳). *Task-based language learning and teaching*. Oxford: Oxford University Press.
- Finicchiaro, M., & Brumfit, C. (۱۹۸۳). *The functional-notional approach: From theory to practice*. Oxford: Oxford University Press.
- Finney, D. (۲۰۰۲). The ELT curriculum: A flexible model for a changing world. In J. C. Richards & W.A. Renandya (eds.), *Methodology in language teaching: An anthology of current practice*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hyland, K. (۲۰۰۶). *English for academic purposes*. Oxon: Routledge.
- Johnson, K. (۱۹۸۲). *Communicative syllabus design and methodology*. Oxford: Pergamon Press.
- Johnson, K. (۲۰۰۳). *Designing Language Teaching Tasks*. Hampshire: Palgrave.
- Jordan, R.R. (۱۹۹۷). *English for academic purposes*. Cambridge: Cambridge University Press.
- McDonough, J., & Shaw, C. (۲۰۰۳). *Materials and methods in ELT* (۲<sup>nd</sup> Ed.). Oxford: Blackwell.
- Munby, J. (۱۹۸۱). *Communicative syllabus design*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nunan D. (۲۰۰۴). *Task-based language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nunan, D. (۲۰۰۱). Syllabus design. In M. Celce-Murcia (ed.), *Teaching English as a second or foreign language* (۳<sup>rd</sup> Ed.). Boston, MA: Heinle & Heinle.
- Nunan, D. (۱۹۸۸). *The learner-centered curriculum*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Richards, J.C. (۲۰۰۱). *Curriculum development in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Richards, J. C. (۲۰۰۱). *English language teaching materials*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Robinson, P. (۲۰۰۱). Task complexity, cognitive resources, and syllabus design: A triadic framework for examining task influences on SLA. In P. Robinson (ed.), *Cognition and second language acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press.



- Shohamy, E. (۲۰۰۶). *Language policy: Hidden agendas and new approaches*. New York: Routledge.
- Spolsky, B. (۲۰۰۴). *Language policy*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Stern, H.H. (۱۹۹۲). *Issues and options in language teaching*. Oxford: Oxford University Press.
- Tomlinson, B. (ed.). (۲۰۰۳). *Materials development in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Tomlinson, B. (ed.). (۲۰۰۲). *Developing materials for language teaching*. London: Continuum.
- White, R.V. (۱۹۸۸). *The ELT curriculum*. Oxford: Basil Blackwell.
- Willis, D., & Willis, J. (۲۰۰۷). *Doing task-based teaching*. Oxford: Oxford University Press.
- Yalden, J. (۱۹۸۷a). *The communicative syllabus: Evolution, design and implementation*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall International.
- Yalden, J. (۱۹۸۷b). *Principles of course design for language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.



منظورشناسی زبان دوم

**Interlanguage Pragmatics**

تعداد واحد: ۲      تعداد ساعات: ۳۲

نوع واحد: نظری      نوع درس: اختیاری

(الف) هدف

بررسی نظریه‌های منظورشناسی زبان دوم، آموزش توانش منظورشناسی، و سنجش توانش منظورشناسی

(ب) سرفصل

۱. منظورشناسی و توانش منظورشناختی
۲. اصول و مبانی منظورشناسی زبان دوم
۳. نظریه‌های یادگیری توانش منظورشناختی در زبان دوم
۴. رویکردهای آموزش توانش منظورشناختی
۵. نقش عوامل درونی (ویژگی‌های زبان آموز) در یادگیری توانش منظورشناختی در زبان دوم
۶. نقش عوامل بیرونی (محیط و مطالب زبانی) در یادگیری توانش منظورشناختی در زبان دوم
۷. راهبردهای یادگیری توانش منظورشناختی
۸. تحقیقات در مورد تولید و ادراک کنش‌های کلامی
۸. اصول سنجش توانش منظورشناختی
۹. شیوه‌های سنجش توانش منظورشناختی
۱۰. روش‌های تحقیق در مورد منظورشناسی زبان دوم



- Bardovi-Harlig, K., & Griffin, R. (۲۰۰۵). L۲ pragmatic awareness: Evidence from the ESL classroom. *System* ۳۳, ۴۰۱-۴۱۵.
- Bousfield, D. (۲۰۰۸). *Impoliteness in interaction*. Amsterdam: John Benjamins.
- Brown, J. D. (۲۰۰۸). Raters, functions, item types, and dependability of L۲ pragmatics tests. In E. A. Solar & A. Martinez-Flor (eds.), *Investigating pragmatics in foreign language learning, teaching and testing*. Bristol: Multilingual Matters.
- Brown, P., & Levinson, S. C. (۱۹۷۸). *Politeness: Some universals in language usage*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gonzalez-Lloret, M. (۲۰۰۸). Computer-mediated learning of L۲ pragmatics. In E. A. Solar & A. Martinez-Flor (eds.), *Investigating pragmatics in foreign language learning, Teaching and testing*. Bristol: Multilingual Matters.
- House, J. (۲۰۰۸). Using translation to improve pragmatic competence. In E. A. Solar & A. Martinez-Flor (eds.), *Investigating pragmatics in foreign language learning, Teaching and testing*. Bristol: Multilingual Matters.
- Jianda, L. (۲۰۰۶). Assessing EFL learners' interlanguage pragmatic knowledge: Implications for testers and teachers. *Reflections on English Language Teaching* ۵(۱), ۱-۲۲.
- Kasper, G. (۲۰۰۹). Politeness. In S. D'hondt, J.-O. Ostman, & J. Verschueren (eds.), *The pragmatics of interaction*. Amsterdam: John Benjamins.
- Kasper, G., & Roever, C. (۲۰۰۵). Pragmatics in second language learning. In E. Hinkel (ed.), *Handbook of research in second language teaching and learning*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Kasper, G., & Rose, K. R. (۲۰۰۲). Pragmatic development in a second language. *Language Learning*, ۵۲: Supplement ۱.
- Kondo, S. (۲۰۰۸). Effects on pragmatic development through awareness-raising instruction: refusals by Japanese EFL learners. In E. A. Solar and A. Martinez-Flor (eds.), *Investigating pragmatics in foreign language learning, teaching and testing*. Bristol: Multilingual Matters.
- Martinez-Flor, A., & Fukuya, Y. J. (۲۰۰۵). The effects of instruction on learners' production of appropriate and accurate suggestions. *System* ۳۳, ۴۶۳-۴۸۰.
- Roever, C. (۲۰۰۸). Rater, item, and candidate effects in discourse completion tests: AFACETS approach. In E. A. Solar & A. Martinez-Flor (eds.), *Investigating pragmatics in foreign language learning, teaching and testing*. Bristol: Multilingual Matters.
- Schauer, G. A. (۲۰۰۹). *Interlanguage pragmatic development*. London: continuum.
- Solar, E. A., & Martinez-Flor, A. (۲۰۰۸). Pragmatics in foreign language contexts. In E. A. Solar & A. Martinez-Flor (eds.), *Investigating pragmatics in foreign language learning, teaching and testing*. Bristol: Multilingual Matters.



- Wierzbicka, A. (۲۰۰۸). A conceptual basis for intercultural pragmatics and world-wide understanding. In M. Putz & J. N. Aertselaer (eds.), *Developing contrastive pragmatics: Interlanguage and cross-cultural perspectives*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Yamashita, S. (۲۰۰۸). Investigating interlanguage pragmatic ability. In E. A. Solar & A. Martinez-Flor (eds.), *Investigating pragmatics in foreign language learning, teaching and testing*. Bristol: Multilingual Matters.



جامعه‌شناسی زبان

Sociolinguistics

تعداد ساعات: ۳۲

تعداد واحد: ۲

نوع درس: اختیاری

نوع واحد: نظری

(الف) هدف

بررسی نظریه‌های جامعه‌شناسی زبان در مورد یادگیری زبان دوم، نقش عوامل اجتماعی، مفاهیم اساسی مانند فرهنگ و یادگیری زبان و دوزبانگی

(ب) سرفصل

۱. حیطه و تاریخچه جامعه‌شناسی زبان دوم
۲. تنوع زبانی
۳. زبان، تفکر و فرهنگ
۴. گفتار و تعامل اجتماعی
۵. دوزبانگی
۶. رمزگردانی و توانش ارتباطی
۷. روش تحقیق در جامعه‌شناسی زبان دوم
۸. مولفه‌های اجتماعی و فردی و یادگیری زبان دوم
۹. جامعه‌پذیری و زبان دوم
۱۰. نظریه‌های جامعه‌شناختی یادگیری زبان دوم



- Baker, C., & Jones, S.P. (۱۹۹۸). *Encyclopaedia of bilingualism and bilingual education*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Bergvall, V.L. (۲۰۰۰). Toward a comprehensive theory of language and gender. *Language in Society*, ۲۸, ۲۷۳-۲۹۳.
- Biber, D., & Finegan, E. (eds.) (۱۹۹۴). *Sociolinguistic perspectives on register*. Oxford: Oxford University Press.
- Cameron, D. et al. (eds.) (۱۹۹۲). *Researching language: Issues of power and method*. Longman: Routledge.
- Chambers, J.K. (۱۹۹۵). *Sociolinguistic theory*. Oxford: Blackwell.
- Coupland, N., & Jaworski, A. (eds.) (۱۹۹۷). *Sociolinguistics: A reader and course book*. London: Macmillan.
- Crawford, M. (۱۹۹۵). *Talking difference: On gender and language*. Thousand Oaks, CA: Sage.
- Crystal, D. (۱۹۹۷). *English as a global language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Eckert, P. (۲۰۰۰). *Linguistic variation as social practice*. Oxford: Blackwell.
- Eckert, P., & McConnell-Ginet, S. (۲۰۰۳). *Language and gender*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Fairclough, N. (۱۹۹۲). *Discourse and social change*. Cambridge: Polity Press.
- Halliday, Michael A. K. ۱۹۷۳. *Explorations in the functions of language*. London: Edward Arnold.
- Hellinger, M., & Ammon, U. (eds.) (۱۹۹۶). *Contrastive sociolinguistics*. The Hague: Mouton.
- Hudson, R.A. (۱۹۹۶). *Sociolinguistics* (۲nd Ed.). Cambridge: Cambridge University Press.
- Scollon, R., & Scollon, S.W. (۱۹۹۵). *Intercultural communication: A discourse approach*. Oxford: Blackwell.
- Singh, R. (ed.). (۱۹۹۶). *Towards a critical sociolinguistics*. Amsterdam: Benjamins.





## روان شناسی زبان

### Psycholinguistics

تعداد واحد: ۲      تعداد ساعات: ۳۲

نوع واحد: نظری      نوع درس: اختیاری

#### (الف) هدف

بررسی رویکردهای روان‌شناختی به یادگیری زبان دوم و مسائل ذیربط مانند شناخت، حافظه، پردازش و تولید زبان

#### (ب) سرفصل

۱. حیطه و تحولات روان‌شناسی زبان
۲. ذهن و یادگیری زبان دوم
۳. ادراک و تولید زبان گفتاری و نوشتاری
۴. تولید مهارت‌های زبان، آواها، واژگان، و دستور
۵. پردازش اطلاعات
۶. بنیاد روان‌شناختی نظریه‌های دستوری و دستور جهانی
۷. سازوکارهای روان‌شناختی
۸. درک جمله و حافظه
۹. درک کلام و حافظه
۱۰. اختلال‌های زبانی
۱۱. زبان و شناخت
۱۲. ساختار مغز



- Carroll, D.W. (۱۹۹۹). *Psychology of language*. Pacific Grove: Brooks/Cole.
- Edwards, D. (۱۹۹۷). *Discourse and cognition*. London: Sage.
- Field, J. (۲۰۰۳). *Psycholinguistics: A resource book for students*. London: Routledge.
- Field, J. (۲۰۰۵). *Language and the mind*. London: Routledge.
- Garman, M. (۱۹۹۶). *Psycholinguistics*. Cambridge: Cambridge Univ. Press.
- Gleason, J.B. & Ratner, N.B. (۱۹۹۸). *Psycholinguistics* (۲nd Ed.). Fort Worth: Harcourt Brace.
- Harley, T.A. (۱۹۹۵). *The psychology of language: From data to theory*. Hillsdale: Erlbaum.
- Scovel, T. (۱۹۹۸). *Psycholinguistics*. Oxford: Oxford University Press.
- Steinberg, D.D. (۱۹۹۹). *An introduction to psycholinguistics*. London: Longman.
- Whitney, P. (۱۹۹۸). *The Psychology of language*. Boston, MA: Houghton Mifflin.
- Aitchison, J. (۱۹۹۸). *The Articulate mammal* (۴th Ed.). London: Routledge.
- Aitchison, J. (۲۰۰۳). *Words in the mind* (۲nd Ed.). Oxford: Blackwell.



روش های تحقیق کیفی و مختلط

### Qualitative and Mixed Research Methods

تعداد واحد: ۲      تعداد ساعات: ۳۲

نوع واحد: نظری      نوع درس: اختیاری

(الف) هدف

بررسی اصول تحقیق کیفی و مختلط روش های گردآوری و تحلیل داده ها

(ب) سرفصل

۱. اصول تحقیق کیفی و مختلط در آموزش زبان

۲. اهداف تحقیق کیفی و مختلط

۳. روش های گردآوری داده ها در روش تحقیق کیفی و مختلط

۴. روش های تحلیل و تفسیر داده ها در روش تحقیق کیفی و مختلط

۵. بررسی انتقادی روش تحقیق کیفی و مختلط در پژوهش های آموزش زبان



- Barbour, R. (۲۰۰۸). *Introducing qualitative research*. Los Angeles, CA: Sage.
- Biber, D., & Conrad, S. (۲۰۰۱). Quantitative corpus-based research: much more than bean counting. *TESOL Quarterly*, ۳۵(۲), ۲۳۱-۲۳۶.
- Cresswell, J. W. (۲۰۰۹). *Research design: Qualitative, quantitative, and mixed methods* (۳rd Ed.) Thousand Oaks, CA: Sage.
- Dörnyei, Z. (۲۰۰۷). *Research methods in applied linguistics: Quantitative, qualitative, and mixed methodologies*. Oxford, UK: Oxford University Press.
- Duff, P. (۲۰۰۷). Qualitative approaches to second language classroom research. In J. Cummins & C. Davison (Eds.), *Handbook of English language teaching, Part ۲*. Philadelphia, PA: Kluwer.
- Gass, S. M., & Mackey, A. (۲۰۰۰). *Stimulated recall methodology in second language research*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Harklau, L. (۲۰۰۵). Ethnography and ethnographic research on second language teaching and learning. In E. Hinkel (ed.), *Handbook of research in second language learning*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Heigham, J., & Croker, R. A. (۲۰۰۹). *Qualitative research in-applied linguistics: A practical introduction*. New York: Palgrave Macmillan.
- Holliday, A. (۲۰۰۲). *Doing and writing qualitative research*. Thousand Oaks, CA: Sage.
- Holliday, A. (۲۰۰۷). *Doing and writing qualitative research*. Thousand Oaks, CA: Sage.
- Lazaraton, A. (۲۰۰۰). Current trends in research methodology and statistics in applied linguistics. *TESOL Quarterly*, ۳۴(۱), ۱۷۵-۱۸۱.
- Lazaraton, A. (۲۰۰۳). Evaluative criteria for qualitative research in applied linguistics: Whose criteria and whose research? *Modern Language Journal*, ۸۸(۱), ۱-۱۲.
- Lazaraton, A. (۲۰۰۵). Quantitative research methods. In E. Hinkel (ed.), *Handbook of research in second language learning*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- McKay, S. L. (۲۰۰۶). *Researching second language classrooms*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Richards, K. (۲۰۰۳). *Qualitative inquiry in TESOL*. London: Palgrave Macmillan.
- Silverman, D. (۲۰۰۴). *Doing qualitative research: A practical handbook* (۲nd Ed.). London: Sage



## تحلیل آماری در آموزش زبان

### Statistical Analysis in Language Education

تعداد واحد: ۲      تعداد ساعات: ۳۲

نوع واحد: نظری      نوع درس: اختیاری

(الف) هدف

بررسی کاربرد آمار و روش های آماری در آموزش زبان

(ب) سرفصل

۱. اصول تحقیق آماری

۲. آمار پیشرفته پارامتریک و غیرپارامتریک

۳. روش های گردآوری داده ها در روش تحقیق مبتنی بر آمار

۴. روش های تحلیل و تفسیر داده های آماری توصیفی و استنباطی

۵. بررسی انتقادی روش تحقیق کمی در پژوهش های آموزش زبان



- Baker, F. B., & Kim, S.-H. (Eds.). (۲۰۰۴). *Item response theory: Parameter estimation techniques*. New York: Marcel Dekker.
- Field, A. (۲۰۰۵). *Discovering statistics using SPSS* (۲nd Ed.). London: Sage.
- Howell, D. C. (۲۰۰۲). *Statistical methods for psychology*. Pacific Grove, CA: Duxbury/Thomson Learning.
- Johnson, K. (۲۰۰۸). *Quantitative methods in linguistics*. Oxford: Blackwell.
- Larson-Hall, J. (۲۰۱۰). *A guide to doing statistics in second language research using SPSS*. New York, NY: Routledge
- Miles, J., & Shevlin, M. E. (۲۰۰۱). *Applying regression and correlation*. London: Sage.
- Porte, G. K. (۲۰۰۲). *Appraising research in second language learning: A practical approach to critical analysis of quantitative research*. Philadelphia, PA: John Benjamins.
- Rietveld, T., & van Hout, R. (۲۰۰۵). *Statistics in language research: Analysis of variance*. New York: Mouton de Gruyter.
- Tabachnick, B. G., & Fidell, L. S. (۲۰۰۱). *Using multivariate statistics* (۴th Ed.). Boston, MA: Allyn & Bacon.
- van der Linden, W. J., & Hambleton, R. K. (eds.). (۱۹۹۷). *Handbook of modern item response theory*. New York: Springer.
- Wilcox, R. (۲۰۰۲). *Applying contemporary statistical techniques*. San Diego, CA: Elsevier Science.



## مطالعات فراگیری زبان اول

### L1 Acquisition Studies

تعداد واحد: ۲      تعداد ساعات: ۳۲

نوع واحد: نظری      نوع درس: اختیاری

#### (الف) هدف

بررسی اصول و نظریه‌های فراگیری زبان اول، روش‌های تحقیق، و یافته‌ها در مطالعات زبان اول

#### (ب) سرفصل

۱. اصول نظریه‌پردازی در زبان اول
۲. تاریخچه نظریه‌پردازی در زبان اول
۳. نظریه‌های قدیم در مورد یادگیری زبان اول
۴. نظریه‌های جدید در مورد یادگیری زبان اول
۵. ماهیت و مراحل تحول زبانی و شناختی در زبان اول
۵. نقش عوامل بیرونی (مانند داده‌ها و شواهد مثبت/منفی)
۵. نقش عوامل درونی (مانند ویژگی‌های شناختی و دستور جهانی)
۷. روش‌های تحقیق در مطالعات زبان اول
۸. یافته‌های پژوهشی در مورد یادگیری زبان اول



- Baldwin, D., & Meyer, M. (۲۰۰۷). How inherently social is language? In E. Hoff & M. Shatz (eds.), *Blackwell handbook of language development* (pp. ۸۷-۱۰۶). Malden, MA: Blackwell.
- Boersma, P., & Levelt, C. (۲۰۰۳). Optimality Theory and language acquisition. *Annual Review of Language Acquisition*, ۳, ۱-۵۰.
- Brown, C.M., & Hagoort, P. (eds.) (۱۹۹۹). *The neurocognition of language*. New York: Oxford.
- Cattell, R. (۲۰۰۰). *Children's language: Consensus and controversy*. London: Routledge.
- Chomsky, N. (۱۹۶۸). *Language and mind*. New York: Harcourt, Brace and World.
- Clark, E. V. (۲۰۰۹). *First language acquisition* (۲<sup>nd</sup> Ed.). Cambridge: Cambridge University Press.
- Ellis, N. C. (۲۰۰۱). Memory for language. In P. Robinson (ed.), *Cognition and second language instruction* (pp. ۳۳-۶۸). New York: Cambridge University Press.
- Fletcher, P., & Mac Whinney, B. (eds.) (۱۹۹۵). *The Handbook of child language*. Oxford: Blackwell.
- Foster-Cohen, S. (۱۹۹۹). *An introduction to child language development*. London: Longman.
- Genesee, F., & Nicoladis, E. (۲۰۰۷). Bilingual first language acquisition. In E. Hoff & M. Shatz (eds.), *Blackwell handbook of language development* (pp. ۳۳۴-۳۴۲). Malden, MA: Blackwell.
- Gerken, L. (۲۰۰۷). Acquiring linguistic structure. In E. Hoff & M. Shatz (Eds.), *Blackwell handbook of language development* (pp. ۱۷۳-۱۹۰). Malden, MA: Blackwell.
- Hoff, E. (۲۰۰۶a). How social contexts support and shape language development. *Developmental Review*, ۲۶, ۵۵-۸۸.
- Hoff, E. (۲۰۰۶b). Environmental supports for language acquisition. In D. K. Dickinson & S. B. Neuman (eds.), *Handbook of early literacy research* (Vol. ۲) (pp. ۱۶۳-۱۷۲). New York: Guilford Press.
- Hoff, E. (۲۰۰۸). *Language development* (۴th Ed.). Farmington Hills, MI: Wadsworth.
- Hoff, E. & Shatz, M. (۲۰۰۷). *Blackwell handbook of language development*. Blackwell Publishing.
- Kager, R., Pater, J., & Zonneveld, W. (eds.) (۲۰۰۴). *Constraints in phonological acquisition*. Cambridge, England: Cambridge University Press.
- Kuhl, P. K., Conboy, B., Padden, D. N. T., & Pruitt, J. (۲۰۰۵). Early speech perception and later language development: Implications for the "critical period." *Language Learning and Development*, ۱, ۲۳۷-۲۶۴.





- Lidz, J. (۲۰۰۷). The abstract nature of syntactic representations: Consequences for a theory of learning. In E. Hoff & M. Shatz (eds.), *Blackwell handbook of language development* (pp. ۲۷۷-۳۰۳). Malden, MA: Blackwell.
- Snow, Catherine E.; & Charles A. Ferguson (eds.). (۱۹۷۷). *Talking to children: Language input and acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Snyder, W. (۲۰۰۷). *Child language: The pragmatic approach*. Oxford: Oxford University Press.



## تحلیل کلام

### Discourse Analysis

تعداد واحد: ۲      تعداد ساعات: ۳۲

نوع واحد: نظری      نوع درس: اختیاری

#### (الف) هدف

بررسی رویکردها، نظریه‌ها و روش تحقیق در تحلیل کلام و مسائل اساسی مانند تحلیل کلام نوشتاری و گفتاری و تحلیل کلام انتقادی

#### (ب) سرفصل

۱. رویکردهای تحلیل کلام
۲. تحلیل کلام کتبی
۳. تحلیل کلام شفاهی
۴. تحلیل کلام کلاس زبان
۵. مبانی و مدل‌های تحلیل کلام انتقادی
۶. تحلیل کلام انتقادی کلاس زبان
۷. تحلیل انتقادی رسانه‌ها
۸. انسجام و پیوستگی متن
۹. روش تحقیق در تحلیل کلام
۱۰. تحلیل نشانه‌های کلامی و فراکلامی



- Adger, C. T. (۲۰۰۷). Discourse in educational settings. In D. Schiffrin, D. Tannen, & H. E. Hamolton (eds.), *The handbook of discourse analysis*. Oxford: Blackwell.
- Benwell, B., & Stokoe, E. (۲۰۰۶). *Discourse and identity*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Bhatia, V. K. (۲۰۰۸). Toward critical genre analysis. In V. K. Bhatia, J. Flowerdew, & R. H. Jones (eds.), *Advances in discourse studies*. Oxon: Routledge.
- Bhatia, V. K. (۲۰۰۴). *Worlds of written discourse*. London: Continuum.
- Bhatia, V. K., Flowerdew, J., & Jones, R. H. (۲۰۰۸). Approaches to discourse analysis. In V. K. Bhatia, J. Flowerdew, & R. H. Jones (eds.), *Advances in discourse studies*. Oxon: Routledge.
- Biber, D. (۲۰۰۶). *University language: A corpus-based study of spoken and written registers*. Amsterdam: John Benjamins.
- Blommaert, J. (۲۰۰۵). *Discourse*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Coulthard, M., & Brazil, D. (۱۹۹۲). Exchange structure. In M. Coulthard (ed.), *Advances in spoken discourse analysis*. London: Routledge.
- Duszak, A. (۲۰۰۹). Discourses "off course"? In J. Rrenkema (ed.), *Discourse, of course*. Amsterdam: John Benjamins.
- Fairclough, N. (۱۹۹۲). *Discourse analysis*. Cambridge: polity Press.
- Flowerdew, J. (۲۰۰۸). Critical discourse analysis and strategies for resistance. In V. K. Bhatia, J. Flowerdew, & R. H. Jones (eds.), *Advances in discourse studies*. Oxon: Routledge.
- Hakulinen, A. (۲۰۰۹). Conversation types. In S. D'hondt, J.-O. Ostman, & J. Verschueren (eds.), *The pragmatics of interaction*. Amsterdam: John Benjamins.
- Hyland, K. (۲۰۰۹). *Academic discourse*. London: Continuum.
- O'Keefe, A. (۲۰۰۶). *Investigating media discourse*. Oxon: Routledge.
- Paltridge, B. (۲۰۰۶). *Discourse analysis*. London: Continuum.
- Riley, P. (۲۰۰۷). *Language, culture and identity*. London: Continuum.
- Sidnell, J. (۲۰۱۰). *Conversation analysis: An introduction*. Malden, MA: Wiley-Blackwell.
- Swales, M. J. (۱۹۹۰). *Genre Analysis: English in academic and research setting*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Tolson, A. (۲۰۰۶). *Media talk: Spoken discourse on TV and radio*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- van Dijk, T. A. (۲۰۰۷). Critical discourse analysis. In D. Schiffrin, D. Tannen, & H. E. Hamolton (eds.), *The handbook of discourse analysis*. Oxford: Blackwell.
- van Leeuwen, T. (۲۰۰۹). Critical discourse analysis. In J. Rrenkema (ed.), *Discourse, of course*. Amsterdam: John Benjamins.
- Walsh, S. (۲۰۰۶). *Investigating classroom discourse*. London: Routledge.



Wilson, J. (۲۰۰۷). Political discourse. In D. Schiffrin, D. Tannen, & H. E. Hamolton (eds.), *The handbook of discourse Analysis*. Oxford: Blackwell.



## آموزش زبان در ایران و جهان

### Language Teaching in Iran and the World

تعداد واحد: ۲      تعداد ساعات: ۳۲

نوع واحد: نظری      نوع درس: اختیاری

#### (الف) هدف

بررسی تاریخچه، اهداف و برنامه آموزش زبان انگلیسی شامل تدوین مطالب درسی، روش‌های تدریس و آزمون‌سازی در ایران و مقایسه آن با سایر کشورهای جهان خصوصاً خاور میانه، آسیا و جهان اسلام

#### (ب) سرفصل

۱. تاریخچه آموزش زبان در ایران
۲. آموزش زبان رسمی و غیررسمی در ایران
۳. وضعیت تربیت معلم زبان در ایران
۴. بومی‌سازی و مسائل فرهنگی در آموزش زبان ایران
۵. تهیه و تدوین و انتخاب مطالب درسی در آموزش زبان ایران
۶. نیازسنجی آموزش زبان در ایران
۷. روش‌ها و مسائل آموزش زبان در ایران
۸. آموزش زبان در آسیا
۹. آموزش زبان در خاور میانه و جهان اسلام
۱۰. آموزش زبان در سایر مناطق جهان
۱۱. بررسی تطبیقی آموزش زبان در ایران و سایر کشورها



- Adam, B. (۱۹۹۹). *Singapore English in a nutshell*. Singapore: Federal Publications .
- Adams, R., & Newton, J. (۲۰۰۹). TBLT in Asia: Opportunities and constraints. *Asian Journal of English Language Teaching*, ۱۹, ۱-۱۷.
- Adamson, B. (۲۰۰۴). *A history of English in Chinese education*. Hong Kong: Hong Kong University Press .
- Agnihotre, R. K. & A. L. Khanna. (۱۹۹۷). *Emblematizing English in India*. New Delhi: Sage
- Atai, M.R., & Mazlum, F. (۲۰۱۳). English language teaching curriculum in Iran: planning and practice. *Curriculum Journal*, ۲۴(۳), ۳۸۹-۴۱۱.
- Bautista, M. L. S. (۱۹۹۷). *English is an Asian language: The Philippine context*. Sydney: The Macquarie Library Pty Ltd .
- Bolton, K. (ed.). (۲۰۰۲). *Hong Kong English: Autonomy and creativity*. Hong Kong: Hong Kong University Press,
- Chan, W.M., Chin, K.N, & Suthiwan, T. (۲۰۰۶). *Foreign language teaching in Asia and beyond: Current perspectives and future directions*. National University of Singapore.
- Cheshire, J. (ed.). (۱۹۹۱). *English around the world*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Crystal, D. (۱۹۹۷). *English as a global language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dahmardeh, M. (۲۰۰۹). *English language teaching in Iran and communicative language teaching*. Ph.D. thesis, University of Warwick.
- Farhady, H., Sajadi Hezaveh, F., & Hedayati, H. (۲۰۱۰). Reflections on foreign language education in Iran. *TESL-EJ*, ۱۳(۴), ۱-۱۸.
- Ghorbani, M.R. (۲۰۰۹). ELT in Iranian high schools in Iran, Malaysia and Japan: Reflections on how tests influence use of prescribed textbooks. *Reflections on English Language Teaching*, ۸(۲), ۱۳۱-۱۳۹.
- Gonzales, A. (۱۹۸۸). *The role of English and its maintenance in the Philippines*. Manila: Solidaridad Publishing House.
- Hayati, A. M., & Mashhasdi, A. (۲۰۱۰). Language planning and language-in-education policy in Iran. *Language Problems & Language Planning*, ۳۴(۱), ۲۴-۴۲.
- Honna, N. (۱۹۹۵). English in Japanese society: Language within language. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, ۱۸(1&۲), ۴۵-۶۲.
- Jenkins, J. (۲۰۰۳). *World Englishes*. London and New York: Routledge.
- Joo, Mary Tay Wan. (۱۹۹۳). *The English Language in Singapore*. National University of Singapore, Singapore: Unipress.
- Kam, H. W., & Wong, R. Y. L. (eds.). (۲۰۰۰). *Language policies and language education*. Singapore: Times Academic Press.



- Kam, H. W., & Wong, R. Y. L (eds.). (۲۰۰۲). *English language teaching in East Asia today*. Singapore: Eastern SA Universities Press.
- Kawahara, T. (۲۰۰۲). *Languages and language policies in Insular Southeast Asia*. Yokohama: Shumpusha.
- Kiany, G., Mahdavy, B., & Ghafar Samar, R. (۲۰۱۱). Towards a harmonized foreign language education program in Iran: National policies and English achievement. *Literacy Information and Computer Education Journal (LICEJ)*, ۲(۳), ۴۶۲-۴۶۹.
- Kirkpatrick, A. (ed.). (۲۰۰۲). *Englishes in Asia: Communication, identity, power and education*. Melbourne: Language Australia Ltd.
- Melchers, G., & Philip, S. (۲۰۰۳). *World Englishes*. London: Arnold.
- Parakrama, A. (۱۹۹۵). *De-Hegemonizing language standards*. London: MacMillan Press Ltd .
- Parasher, S. V. (۱۹۹۱). *English in India: Functions and form*. New Delhi: Bahri Publications.
- Pennycook, A. (۱۹۹۴). *The cultural politics of English as an international language*. London: Longman .
- Pennycook, A. (۱۹۹۸). *English and the discourses of colonialism*. London: Routledge.
- Phillipson, R. (۱۹۹۲). *Linguistic imperialism*. Oxford: Oxford University Press.
- Talebinezhad, M.R., & Aliakbari, M. (n.d.). Evaluation and justification of a paradigm shift in the current ELT models in Iran. *Linguistik Online*, ۱۰, ۱۰۲.



## انگلیسی با اهداف ویژه

### English for Specific Purposes

تعداد واحد: ۲      تعداد ساعات: ۳۲

نوع واحد: نظری      نوع درس: اختیاری

#### (الف) هدف

بررسی اصول و رویکردهای انگلیسی برای اهداف ویژه، تدوین مطالب درسی برای اهداف خاص و موادی مانند روش تدریس برای دوره‌های انگلیسی با اهداف ویژه و تربیت معلم

#### (ب) سرفصل

۱. نقد تاریخی آموزش انگلیسی برای اهداف ویژه
۲. انگلیسی برای اهداف ویژه و نظریه‌های آموزش زبان
۳. انگلیسی برای اهداف آکادمیک
۴. انگلیسی برای اهداف شغلی و گردشگری
۵. انگلیسی برای اهداف ویژه بر اساس تحلیل کلام گفتاری و نوشتاری
۶. ارزشیابی انگلیسی برای اهداف ویژه
۷. تربیت معلم انگلیسی برای اهداف ویژه
۸. بررسی پیکره‌ای متون انگلیسی برای اهداف ویژه
۹. روش‌شناسی آموزش انگلیسی برای اهداف ویژه
۱۰. تهیه و تدوین مطالب درسی انگلیسی برای اهداف ویژه





- Basturkmen, H. (۲۰۰۷). *Ideas and options in English for specific purposes*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Bell, D. (۲۰۰۲) 'Help! I've been asked to teach a class on ESP!' *IATEFL Voices*, Issue ۱۶۹, Oct/Nov.
- Bhatia, Vijay. (۱۹۹۳). *Analysing genre: Language use in professional settings*. London: Longman.
- Dudley-Evans, T., & St John, M. (۱۹۹۸). *Developments in English for specific purposes*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dudley-Evans, T., & St John, M.J. (۱۹۹۸). *Developments in English for specific purposes*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Harding, K. (۲۰۰۷). *English for specific purposes*. Oxford: Oxford University Press.
- Hutchinson, T., & Waters, A. (۱۹۸۷). *English for specific purposes: A learning-centered approach*. Cambridge: Cambridge University Press.
- IATEFL ESP SIG (۲۰۰۸). *Current developments in English for academic, specific and occupational purposes*. Garnet Education.
- Johns, A. M., & Dudley-Evans, T. (۱۹۹۱). English for Specific Purposes: International in scope, specific in purpose. *TESOL Quarterly*, ۲۵(۲), ۲۹۷-۳۱۴.
- Orr, T. (۲۰۰۲). *English for specific purposes*. TESOL.
- Robinson, J (۱۹۹۱) *ESP today: A practitioner's guide*. London: Longman.
- Stevens, P. (۱۹۸۸). ESP after twenty years: A re-appraisal. In M. Tickoo (ed.), *ESP: State of the art* (۱-۱۳). SEAMEO Regional Language Centre.
- Swales, J. M. (۱۹۹۰). *Genre analysis: English in academic and research settings*. Cambridge: Cambridge University Press.



## یادگیری زبان به کمک فن آوری

### Technology-Enhanced Language learning

تعداد واحد: ۲      تعداد ساعات: ۳۲

نوع واحد: نظری      نوع درس: اختیاری

(الف) هدف

بررسی انواع فن آوری های آموزش زبان و کاربرد آنها در آموزش مهارت های زبانی و سنجش زبان

(ب) سرفصل

۱. نقش فن آوری در آموزش زبان

۲. آموزش زبان رایانه و موبایل محور

۳. آموزش زبان به کمک رویت

۴. سنجش زبان رایانه محور

۵. فن آوری آموزش مهارت های زبانی

۶. رایانه و تحلیل پیکره های زبان دوم

۷. رایانه و آموزش مجازی

۸. بررسی تحقیقات مربوط به تاثیر فن آوری بر یادگیری زبان

۱۰. کاربردهای رایانه در تحقیقات آموزش زبان



- Andrews, R.J. (ed.). (۲۰۰۴). *The impact of ICT on literacy education*. London: RoutledgeFalmer.
- Blake, R.J. (۲۰۰۸). *Brave new digital classroom: technology and foreign language learning*. Washington, D.C.: Georgetown University Press.
- Blake, R.J. (۲۰۰۷). New trends in using technology in the language curriculum. *Annual Review of Applied Linguistics*, ۲۷(۱), ۷۶-۹۷.
- Bloch, J. (۲۰۰۸). *Technologies in the second language composition classroom*. (Michigan series on teaching multilingual writers). Ann Arbor: The University of Michigan Press.
- Chang, C.-W., Lee, J.-H., Chao, P.-Y., Wang, C.-Y., & Chen, G.-D. (۲۰۱۰). Exploring the possibility of using humanoid robots as instructional tools for teaching a second language in primary school. *Educational Technology & Society*, ۱۳(۲), ۱۳-۲۴.
- Chapelle, C.A., & Douglas, D. (۲۰۰۶). *Assessing language through computer technology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Chapelle, C.A. (۲۰۰۷). Technology and second language acquisition. *Annual Review of Applied Linguistics*, ۲۷(۱), ۹۸-۱۱۴.
- Chia, C. (۲۰۰۷). *Autonomy in language learning: the use of IT and internet resources*. Singapore: McGraw-Hill Education (Asia).
- Davison, C. (ed.). (۲۰۰۵). *Information technology and innovation in language education*. Hong Kong: Hong Kong University Press.
- Del'bski, R. (۲۰۰۶). *Project-based language teaching with technology*. Sydney: National Centre for English Language Teaching and Research, Macquarie University for the AMEP Research Centre.
- Douglas, D., & Hegelheimer, V. (۲۰۰۷). Assessing language using computer technology. *Annual Review of Applied Linguistics*, ۲۷(۱), ۱۱۵-۱۳۲.
- Egbert, J., & Hanson-Smith, E. (eds.). (۲۰۰۷). *CALL environments: research, practice, and critical issues* (۷<sup>nd</sup> Ed.). Alexandria, Va.: Teachers of English to Speakers of Other Languages.
- Erben, T., Ban, R., & Castañeda, M. E. (۲۰۰۹). *Teaching English language learners through technology*. New York: Routledge.
- Gu, Y. (۲۰۰۶). *Using the computer in ELT: Technology, practice and theory*. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press.
- Jamieson, J. (۲۰۰۵). Trends in computer-based second language assessment. *Annual Review of Applied Linguistics*, ۲۵(۱), ۲۲۸-۲۴۲.
- Kenning, M.-M. (۲۰۰۷). *ICT and language learning: From print to the mobile phone*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.



- Knapp, P., & Watkins, M. (۲۰۰۵). *Genre, text, grammar: Technologies for teaching and assessing writing*. Sydney: UNSW Press.
- Levis, J. (۲۰۰۷). Computer technology in teaching and researching pronunciation. *Annual Review of Applied Linguistics*, ۲۷(۱), ۱۸۴-۲۰۲.
- Lynch, M.M. (۲۰۰۴). *Learning online: A guide to success in the virtual classroom*. New York: RoutledgeFalmer.
- Prichard, A. (۲۰۰۷). *Effective teaching with internet technologies: Pedagogy and practice*. London: Paul Chapman Publishing.
- Sharma, P., & Barrett, B. (۲۰۰۷). *Blended learning: Using technology in and beyond the language classroom*. Oxford : Macmillan.
- Son, J.-B. (ed.). (۲۰۰۴). *Computer-assisted language learning: Concepts, contexts and practices*. New York: iUniverse.
- Towndrow, P.A., & Vallance, M. (۲۰۰۴). *Using IT in the language classroom: A guide for teachers and students in Asia* (۳<sup>rd</sup> Ed). Singapore: Longman.



## تربیت معلم زبان

### Language Teacher Education

تعداد واحد: ۲      تعداد ساعات: ۳۲

نوع واحد: نظری      نوع درس: اختیاری

#### (الف) هدف

بررسی تاریخچه و انواع الگوهای تربیت معلم زبان

#### (ب) سرفصل

۱. تاریخچه تربیت معلم زبان
۲. مدل های تربیت معلم
۳. نظریه های تربیت معلم زبان
۴. آموزش معلم قبل از خدمت و ضمن خدمت
۵. فن آوری و تربیت معلم
۶. مبانی دانش و تحول حرفه ای معلم بومی و غیربومی
۷. مسائل مربوط به معلم بومی و غیربومی
۸. آموزش زبان انتقادی



- Blasé, J., & Blasé, J. (۲۰۰۰). *Empowering teachers* (۲nd Ed.). Thousand Oaks, CA: Corwin Press.
- Bradbury, H., Frost, N., Kilminster, S., & Zukas, M. (eds.). (۲۰۰۹). *Beyond reflective practice: New approaches to professional lifelong learning*. Abingdon: Routledge.
- Edge, J., & Garton, S. (۲۰۰۹). *From experience to knowledge in ELT*. Oxford: Oxford University Press.
- Edge, J. (۲۰۱۱). *The reflexive teacher educator: Roots and wings*. New York: Routledge.
- Ghaye, T. (۲۰۱۰). *Teaching and learning through reflective practice: A practical guide for positive action* (۲nd Ed.). London: Routledge.
- Hopkins, d. & Reid, R. (eds.). (۲۰۱۱). *Rethinking teacher education*. New York: Routledge.
- Hopkins, D. (۲۰۰۸). *A Teacher's guide to classroom research* (۲<sup>th</sup> Ed.). Maidenhead: Open University Press/McGraw-Hill Education.
- Hui, M. & Grossman, D.L. (eds.). (۲۰۱۱). *Improving teacher education through action research*. New York: Routledge.
- James, P. (۲۰۰۱). *Teachers in action*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Johnson, K. E. (۲۰۰۹). *Second language teacher education: A sociocultural perspective*. London: Routledge.
- Johnson, K.E., & Golombck, P.R. (۲۰۱۰). *Research on second language teacher education: A sociocultural perspective on professional development*. London: Routledge.
- Kumaravadivelu, B. (۲۰۰۲). *Beyond methods: Macrostrategies for language teaching*. New Haven, CT.: Yale University Press.
- Kumaravadivelu, B. (۲۰۰۶). *Understanding language teaching: From method to postmethod*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Kumaravadivelu, B. (۲۰۰۸). *Cultural globalization and language education*. New Haven, CT: Yale University Press.
- Kumaravadivelu, B. (۲۰۱۱). *Language teacher education for a global society: A modular model for knowing, analyzing, recognizing, doing, and seeing*. New York: Routledge.
- McClelland, V. & Varma, V. (eds.). (۲۰۱۱). *Advances in teacher education*. London: Routledge.
- McDonagh, C., Roche, M., Sullivan, B., & Glenn, M. (۲۰۱۱). *Enhancing practice through classroom research: A teacher's guide to professional development*. London: Routledge.
- McIntyre, D. J., & Byrd, D.M. (۲۰۰۰). *Research on effective models for teacher education: Teacher education yearbook VIII*, Thousand Oaks, CA: Corwin Press.



- Reagan, T. G. (۲۰۰۲). *The Foreign language educator in society: Toward a critical pedagogy*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Richards, C.J. (۲۰۰۵). *Professional development for language teachers: Strategies for teacher learning*. Cambridge: Cambridge University Press.



## فرهنگ و هویت در آموزش زبان

### Culture and Identity in Language Education

تعداد واحد: ۲      تعداد ساعات: ۳۲

نوع واحد: نظری      نوع درس: اختیاری

(الف) هدف

بررسی فرهنگ، توانش میان فرهنگی و هویت در معلمان، زبان آموزان، و منابع آموزش زبان

(ب) سرفصل

۱. آموزش زبان فرهنگی و میان فرهنگی
۲. فرهنگ در کتاب های درسی آموزش زبان
۳. وجوه فرهنگ و توانش میان فرهنگی
۴. مفهوم هویت
۵. هویت معلمان و زبان آموزان
۶. بازتاب هویت در کتاب های درسی آموزش زبان
۷. مسائل مربوط به هویت معلم بومی و غیربومی







- Aliakbari, M. (۲۰۰۴). The place of culture in the Iranian ELT textbooks on high school level. *The Linguistic Journal*, ۱, ۱-۱۴.
- Byram M, Fleming M (Eds.) (۱۹۹۸). *Language learning in intercultural perspective: Approaches through drama and ethnography*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Byram, M., Gribkova, B., & Starkey, H. (۲۰۰۲). *Developing the intercultural dimension in language teaching: A Practical introduction for teachers*. Council of Europe, Strasbourg: Modern Languages.
- Byram, M. & Zarate, G.(۱۹۹۴). *Definitions, objectives and assessment of sociocultural competence*. Council of Europe: Strasbourg.
- Byram, M. (۱۹۹۵) Acquiring intercultural competence. A review of learning theories. In L. Sercu (۱۹۹۵) *Intercultural competence, vol I: The secondary school* (p. ۵۳-۶۹). Aalborg: Aalborg University Press.
- Candlin, C. (۲۰۰۰). *Identity and language learning*. London: Longman.
- Clarke, M. (۲۰۰۸). *Language teacher identities: Co-construction discourse and community*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Corbett, J. (ed.). (۲۰۰۲). *An intercultural approach to English language teaching*. Wiltshire: Cromwell Press Ltd.
- Deardorff, D.K. (۲۰۰۶). Identification and assessment of intercultural competence as a student outcome of internationalization. *Journal of Studies in International Education*, ۱۰(۳), ۲۴۱-۲۶۶.
- Dörnyei, Z., & Ushioda, E. (eds.) (۲۰۰۹). *Motivation, language identity and the L۲ self*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Hismanoglu, M. (۲۰۱۱). An investigation of ELT students' intercultural communicative competence in relation to linguistic proficiency, overseas experience and formal instruction. *International Journal of Intercultural Relations* ۳۵, ۸۰۵-۸۱۷.
- Kramsch, C. (۱۹۹۳). *Context and culture in language teaching*. Oxford: Oxford University Press.
- Kramsch, C. (۱۹۹۸). *Language and culture*. Oxford: Oxford University Press.
- Liu, Y. & Hannafin, R.D. (۲۰۱۰). Exploring student identity in an intercultural web-assisted scientific inquiry project. *Journal of Research in International Education*, ۹(۲) ۱۲۴-۱۴۰.
- Muller-Jaquier, B. (۲۰۰۲). Intercultural training. In M. Byram (ed.), *Routledge encyclopaedia of language teaching and learning* (pp. ۳۰۰-۳۰۳). London: Routledge.
- Norton, B. (۲۰۰۰). *Identity and language learning: Gender, ethnicity and educational change*. Singapore: Pearson Education.
- Ricento, T. (۲۰۰۵). Considerations of identity in L۲ learning. In E. Hinkel (ed.), *Handbook of research in second language teaching and learning* (pp. ۸۹۵-۹۱۱). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.

Soler, E & Jorda M.P. (eds.) (۲۰۰۷). *Intercultural language use and language learning*. The Netherland: Springer.

Thi Thuy Nguyen, M. (۲۰۱۱). Learning to communicate in a globalized world: To what extent do school textbooks facilitate the development of intercultural pragmatic competence? *RELC Journal*, ۴۲(۱) ۱۷-۳۰.



فلسفه تعلیم و تربیت اسلامی

Islamic Philosophy of Education

تعداد واحد: ۲      تعداد ساعات: ۳۲

نوع واحد: نظری      نوع درس: اختیاری

(الف) هدف: شناخت و بررسی مفهوم، قلمرو، ابعاد، اهداف، اصول، مبانی، روش‌ها، و رویکردهای تعلیم و تربیت اسلامی

(ب) سرفصل

۱. مفهوم‌شناسی تعلیم و تربیت اسلامی

۲. اهمیت و ضرورت تعلیم و تربیت اسلامی

۳. مروری بر مولفه‌های تعلیم و تربیت اسلامی (مربی، متربی، علم، عمل، روش‌ها، برنامه، مراحل)

۴. اهداف تعلیم و تربیت اسلامی

۵. اصول و مبانی تعلیم و تربیت اسلامی

۶. روش‌های تعلیم و تربیت اسلامی

۷. رویکردهای تعلیم و تربیت اسلامی

۸. مروری بر مکاتب فلسفی تعلیم و تربیت غرب به منظور مقایسه، نقد، و بررسی آن‌ها یا فلسفه تعلیم و تربیت اسلامی



منابع پیشنهادی (فارسی):

- احمدی، سید احمد. (۱۳۸۱). اصول و روش های تربیت در اسلام. اصفهان: انتشارات دانشگاه اصفهان.
- اکرمی، سید کاظم. (۱۳۹۱). مقدمه ای بر فلسفه تعلیم و تربیت اسلامی. تهران: سمت.
- باقری، خسرو. (۱۳۷۴). نگاهی دوباره به تربیت اسلامی (جلد اول). تهران: انتشارات مدرسه.
- باقری، خسرو. (۱۳۸۰). ماهیت و قلمرو تعلیم و تربیت اسلامی. فصلنامه علمی-تخصصی حوزه و دانشگاه، ۲۸، ۲۳-۳۳.
- باقری، خسرو. (۱۳۸۴). نگاهی دوباره به تربیت اسلامی: رویارویی با مسائل نظری و عملی. تعلیم و تربیت (جلد دوم). تهران: انتشارات مدرسه.
- باقری، خسرو. (۱۳۸۷). درآمدی بر فلسفه تعلیم و تربیت جمهوری اسلامی ایران. تهران: انتشارات علمی و فرهنگی.
- بهشتی، سعید. (۱۳۸۶). زمینه ای برای بازشناسی و نقادی فلسفه تعلیم و تربیت در جهان غرب. تهران: اطلاعات.
- بهشتی، سعید. (۱۳۸۹). تاملات فلسفی در تعلیم و تربیت. تهران: سازمان تبلیغات اسلامی.
- حجتی، محمدباقر. (۱۳۷۸). آداب تعلیم و تربیت در اسلام. تهران: دفتر فرهنگ اسلامی.
- حسینی زاده، سید علی. (۱۳۸۸). نگرشی بر آموزش: با تأکید بر سیره تربیتی پیامبر و اهل بیت (جلد چهارم). تهران: انتشارات پژوهشگاه حوزه و دانشگاه.
- حسینی، علی اکبر. (۱۳۷۹). تعلیم و تربیت اسلامی: مبانی، منابع و اصول. تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی.
- داوودی، محمد؛ حسینی زاده، سید علی. (۱۳۸۹). سیره تربیتی پیامبر (ص) و اهل بیت (ع). تهران: سمت.
- دفتر همکاری حوزه و دانشگاه. (۱۳۷۲). فلسفه تعلیم و تربیت. تهران: سمت.
- دفتر همکاری حوزه و دانشگاه. (۱۳۸۸، ۱۳۸۷، ۱۳۸۰). آراء دانشمندان مسلمان در تعلیم و تربیت و مبانی آن پنج جلد. تهران: سمت.
- شرفی، محمدرضا. (۱۳۸۹). فلسفه تربیتی اسلام با رویکرد تطبیقی به برخی مکاتب فلسفی معاصر. تهران: موسسه فرهنگی منادی تربیت.
- شریعتمداری، علی. (۱۳۶۴). اصول و فلسفه تعلیم و تربیت. تهران: امیرکبیر.
- شریعتمداری، علی. (۱۳۶۵). اصول تعلیم و تربیت. تهران: دانشگاه تهران.



- علم الهدی، جمیله. (۱۳۸۴). مبانی تربیت اسلامی و برنامه‌ریزی درسی بر اساس فلسفه صدرا. تهران: دانشگاه امام صادق (ع).
- فرهادیان، رضا. (۱۳۸۵). مبانی تعلیم و تربیت در قرآن و احادیث. قم: مؤسسه بوستان کتاب.
- قائم‌مقدم، محمد رضا. (۱۳۹۱). روش‌های تربیتی در قرآن. قم: پژوهشگاه حوزه و دانشگاه.
- کاردان، محمدعلی. (۱۳۸۱). سیر آراء تربیتی غرب. تهران: سمت.
- مطهری، مرتضی. (۱۳۶۷). تعلیم و تربیت در اسلام. قم: صدرا.
- منسوب بصیری، محمود. (۱۳۸۴). تاریخ تعلیم و تربیت جهان. تهران: ارغنون.
- نقیب زاده، میر عبدالحسین. (۱۳۷۵). اصول و فلسفه تعلیم و تربیت. تهران: امیرکبیر.
- وکیلان، منوچهر. (۱۳۷۸). تاریخ آموزش و پرورش در اسلام و ایران. تهران: دانشگاه پیام نور.

Ali Khan, A. (۲۰۰۷). *Educational philosophy of Islam*. London: Routledge.

Bagheri Noaparast, K. (۲۰۰۱). *Islamic education*. Tehran: Alhoda.

Bagheri Noaparast, K., & Khosravi, Z. (۲۰۰۶). *The Islamic concept of education reconsidered*.  
American journal of Islamic Social Science (AJISS), ۲۳(۴), ۸۸-۱۰۳.

Nasr, S. H. (۲۰۰۶). *Islamic philosophy from its origin to the present: Philosophy in the land of prophecy*. New York: State University of New York Press.

Noddings, N. (۲۰۰۶). *Philosophy of education* (۲nd ed.). New York: Westview Press.

Al-Attas, S. M. N. (۱۹۸۰). *The concept of education in Islam: A framework for an Islamic philosophy of education*. Kuala Lumpur: Muslim Youth Movement of Malaysia.

Zafar, A. (۲۰۰۹). *Islamic Education: Theory and practice*. Columbia: Adam.

